

# **WristLacer II**

**28578**





#### Användningsområden/

#### Indikationer

Posttraumatiskt, postoperativt, karpaltunnelsyndrom, reumatologiska sjukdomar och spasticitet.

#### Kontraindikationer

Inga kända.

#### Justering

Ändringar av denna produkt får enbart göras av sjukvårdskunnig personal.

#### Varning

Se till att bandaget inte spänns åt för hårt. Om någon form av irritation eller hudproblem uppstår, tag genast av bandaget. Kontrollera huden för tryckmärken dagligen.

#### Materialspecifikation

Bandaget är tillverkat av en perforerad mocka-imitation som tillåter fukt att avdunsta från huden och med ett polypropylene filt-foder på insidan. Polypropylene, polyester, nylon, aluminiumskenor, vinyl, bomull, mässing.

#### Tvättinstruktion

Fäst alla kardborrband i materialet och tag ut skenorna före tvätt. Maskintvätta på skontvätt 40° med ett mildt tvättmedel utan blekmedel. Plantorka.

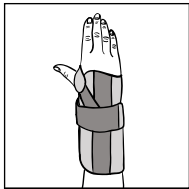
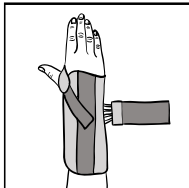
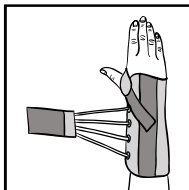
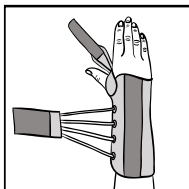
#### Vid frågor

Om problem uppstår, tag av bandaget och kontakta utprovaren och inköpsstället.



## Instruktion

1. Kontrollera att produkten är hel och fri från skador.
2. Öppna alla kardborrbanden.
3. Tag på bandaget som en handske. Den breda uttagbara skenan skall ligga i handflatan (volarsidan) och den smala uttagbara skenan skall ligga på handryggen (dorsalsidan).
4. Drag därefter bandet vid tummen över handryggen och fäst.
5. Drag sedan dragbandet med snörning runt armen och fäst.
6. Kontrollera nu att ortosen sitter korrekt och bekvämt. Kontrollera att den skenan i handflatan följer handens och handledens kontur neutralläge (justera annars formen på skenan). Vid behov tag av bandaget och justera skenorna till önskad form. Sätt på bandaget igen genom att följa punkt 3-5.



### Anvendelsesområder/ Indikationer

Posttraumatisk, postoperativt, karpaltunnelsyndrom, reumatologiske sygdomme og spasticitet.

### Kontraindikationer

Ingen kendte.

### Justering

Ændringer i dette produkt må udelukkende udføres af sygeplejefagligt personale.

### Advarsel

Sørg for at bandagen ikke strammes for hårdt. Hvis nogen former for irritation eller hudproblemer opstår, skal bandagen straks tages af. Kontroller dagligt huden for trykmærker.

### Materialespecifikation

Bandagen er fremstillet af perforeret ruskinsimitation som tillader fugt at afdampe fra huden og med polypropylene-filt foer på indersiden. Polypropylene, polyester, aluminiumsskiner, vinyl, bomuld, messing (øjer).

### Vaskeinstruktion

Luk alle velcrobånd i bandagen og tag skinnerne ud inden vask. Maskinvask på skånevask ved 40° med et mildt vaskemiddel uden blegemiddel. Liggetørring.

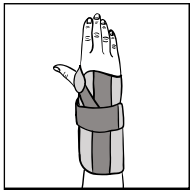
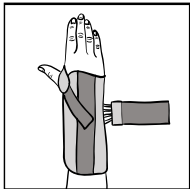
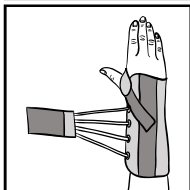
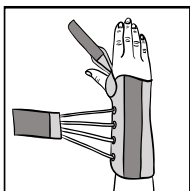
### Ved spørgsmål

Hvis der opstår problemer skal du tage bandagen af og kontakte din bandagist, terapeut eller forhandler.



## Instruktion

1. Kontroller at produktet er helt og fri for skader.
2. Åben alle velcrobånd.
3. Tag bandagen på som en handske. Den brede udtagelige skinne skal ligge i håndfladen (volarsiden) og den smalle udtagelige skinne skal ligge på håndryggen (dorsalsiden).
4. Træk derefter båndet ved tommelen over håndryggen og sæt det fast.
5. Træk derefter båndet med snører omkring armen og sæt det fast.
6. Kontroller nu at ortosen sidder korrekt og behageligt. Kontroller at den skinne der sidder i håndfladen følger hånden og håndleddets konturer/neutralstilling (ellers justeres formen på skinnen). Ved behov tages bandagen af og skinnerne justeres til ønsket form. Tag igen bandagen på og følg punkt 3-5.



**Käyttöalueet/indikaatiot**

Posttraumaattisesti, post-operatiivisesti, karpaalikanava syndroomassa, reumatologisissa sairauksissa ja spastisiteetissa.

**Kontraindikaatiot**

Ei ole.

**Säätäminen**

Vain ammattitaitoinen henkilö saa tehdä muutoksia tuotteeseen.

**Varoitus**

Älä kiristä tukea liikaa. Jos ihossa ilmenee ärsytystä tai muita oireita, riisu tuki heti. Tarkista ihon kunto päivittäin.

**Materiaali**

Tuki on valmistettu perforoidusta moksakäljitelmästä, joka antaa

ihon hengittää. Sisäpuolella on huopakangasvuoraus. Polypropyleeni, polyester, nylon, alumiinilastat, synteettinen mokka, puuvilla, messinki.

**Pesuohteet**

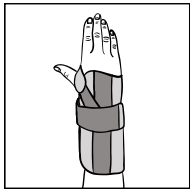
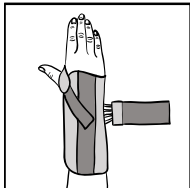
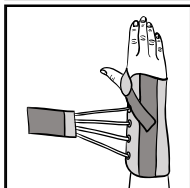
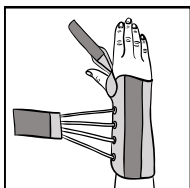
Sulje kaikki tarranauhat ja poista lastat ennen pesua. Käytä pesupussia. Pese koneessa 40°C:ssa. Tasokuivaus. Ei saa kuivata kuivausrummussa tai pestä kemiallisesti.

**Kysyttävää**

Jos tuen käytössä ilmenee ongelmia, riisu se ja ota yhteyttä sovittajaan tai ostopaikkaan.



## Sovitusohjeet



1. Tarkista, että tuote on ehjä.
2. Avaa tarranauhat
3. Pujota ortoosi käteesi kuin hanska. Leveä irrotettava lasta tulee olla kämmenen sisäpuolella (volaaripuoli) ja kapea irrotettava lasta kämmenen ulkopuolella (dorsaalipuoli).
4. Vedä tarranauha peukalon ympäri ja kiinnitä se.
5. Vedä sitten jäljellä olevaa nyöriäinen tarranauha ranteen ympäri ja kiinnitä se haluamallesi kireydelle.
6. Varmista, että ortoosin istuvuus on hyvä ja koko sopiva. Varmista, että molemmat lastat myötäilevät kättä ja rannetta. Tarvittaessa poista ortoosi kädestäsi ja muotoile lastat sopivan muotoisiksi. Asettele ortoosi uudelleen käteesi ohjeitten mukaisesti (kohdat 3-5).

**Bruksområder/Indikasjoner**

Posttraumatisk, postoperativt, karpaltunnelsyndrom, revmatologiske sykdommer og spastisitet.

**Kontraindikasjoner**

Ingen kjente.

**Justering**

Endringer på dette produktet må kun utføres av helsefaglig, kyndig personale.

**Advarsel**

Pass på at ortosen ikke strammes til for hardt. Ta straks av ortosen om det oppstår noen form for irritasjon eller hudproblemer. Kontroller huden for trykkmerker daglig.

**Materialspesifikasjon**

Ortosen er laget av en perforert mokkaimitasjon som transporterer

fukt bort fra huden og med filtfør av polypropylen på innsiden. Polypropylen, polyester, nylon, aluminiumskinner, vinyl, bomull og messing.

**Vaskeinstruksjon**

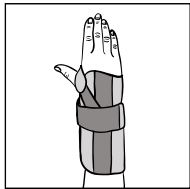
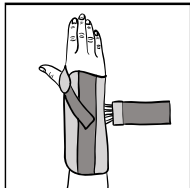
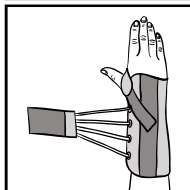
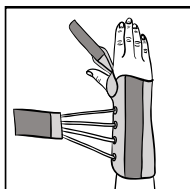
Lukk alle borrelåsene og ta ut skinnene før vask. Bruk vaskepose. Maskinvaskes i 40°C. Tørkes flatt. Kan ikke tørkes i trommel eller renses kjemisk.

**Ved spørsmål**

Om det oppstår noen problemer, ta av ortosen og kontakt utprøveren eller stedet du kjøpte ortosen.



## Instruksjon



1. Kontroller at produktet er helt og uten skader.

2. Åpne alle borrelåsene.

3. Ta på ortosen som en hanske. Den brede uttakbare skinnen skal ligge i håndflaten (volarsiden) og den smale skinnen skal ligge på håndbaken (dorsalsiden).

4. Stram deretter båndet ved tom-melen over håndbaken og fest det.

5. Dra så båndet med snøringen rundt armen og fest.

6. Kontroller at ortosen sitter korrekt og behagelig. Sjekk at skinnen i håndflaten følger hånden og håndleddets fasong i nøytralposisjon. Ved behov ta av skinnene og juster fasongen på skinnen. Sett på ortosen igjen ved å følge pkt. 3 - 5.

#### Intended use/Indications

Post-traumatic, post-operative, carpal tunnel syndrome, rheumatic disorders and spasticity.

#### Contraindications

None known.

#### Adjustments

This product should only be altered by medical professional person.

#### Warnings

Make sure that the straps are not too tight. If any sign of skin irritation occurs, immediately remove the support. Check your skin on a daily basis.

#### Material specifications

This product is made from perforated suede imitation which allows moisture to evaporate from the skin and with a felt lining on the inside. Polypropylene, polyester, nylon, aluminum rails, vinyl, cotton, brass.

#### Washing Instruction

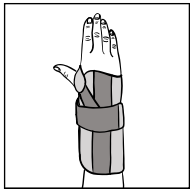
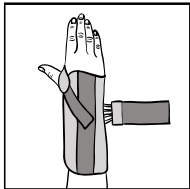
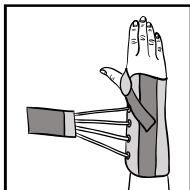
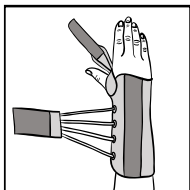
Close all Velcro prior to laundering. Machine wash in 40°C (104°F) gentle cycle. Use a washing bag. Dry flat. Do not tumble dry or dry clean.

#### Who to Contact

If any problems occur, remove the support and contact your fitter or store where purchased.



## Instructions



1. Check that the product is complete and without damage.
2. Open all Velcro straps.
3. Pull the orthosis on like a glove. The wide stay should be positioned inside the hand (the volar side). The more narrow stay should be on the upper side of the hand (the dorsal side).
4. Attach the thumb strap.
5. Then pull the strap holding the lace in a straight line around the wrist.
6. Check that the orthosis is comfortable. Check that the stay inside the hand (volar side) follows the contours of the wrist in a neutral position (if not, adjust the stay). If needed remove the orthosis and adjust the stays on both sides. Put back on again following steps 3-5 above.

Med Spec Item No. Left	Med Spec Item No. Right	Size	CM
223329	223339	XX-Small	<12 cm
223321	223331	X-Small	12-14 cm
223322	223332	Small	14-16 cm
223324	223334	Medium	16-18 cm
223325	223335	Large	18-20 cm
223326	223336	X-Large	20-22 cm
223327	223337	XX-Large	22-25 cm



Medical Specialties, Inc.  
 4600-K Lebanon Rd.  
 Charlotte, NC 28227  
 p: 800-334-4143 f: 800-694-9060  
 p: 704-694-2434 f: 704-694-9060  
 e-mail: request@medspec.com  
 www.medspec.com



MDSS GmbH  
 Schiffgraben 41  
 30175 Hannover, Germany

Importör & Distributör Skandinavien:  
 Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38  
 SE-254 67 Helsingborg, Sweden  
 Phone +46 42 25 27 01

**CAMP**<sup>®</sup>  
**SCANDINAVIA**

SVERIGE  
 Tel 042-25 27 00  
 E-post info@camp.se

DANMARK  
 43 96 66 99  
 info@camp.dk

FINLAND  
 09-350 76 30  
 info@camp.fi

NORGE  
 23 23 31 20  
 info@camp.no